

# GIPS S&L



MEEDOEN IS WINNEN!



## GIPS S&L wint prestigieuze Vrijwilligersprijs Meer dan Handen

### Twee nominaties voor GIPS uit meer dan 690 inzendingen!

Met de 'Meer dan Handen' vrijwilligersprijs worden inspirerende voorbeelden in de schijnwerpers gezet. Er waren 5 categoriën te weten:

1. Landelijke vrijwilligersprojecten
2. Lokale en regionale projecten
3. Bedrijven
4. Gemeenten
5. Passie-prijs voor een inspirerende vrijwilliger

De 'Meer dan Handen' prijs is een initiatief van het ministerie van VWS

met ondersteuning van NOV, VNG en de Vriendenloterij.

De prijsuitreiking op 8 December werd gedaan door staatssecretaris Van Rijn samen met Ronald Plasterk, minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. De presentatie werd door Astrid Joosten verzorgd.

We zijn met een vertegenwoordiging van het projectteam met 8 mensen uitgenodigd om naar Rotterdam te komen voor de uitreiking. En als je daar dan staat is het spannend. Twee nominaties hebben we, vallen we in de prijzen of toch niet? Ten eerste in de categorie landelijke project. Ons project "Uit

je Stulp met wat Hulp" maakt deel uit van de selectie. De andere genomineerden zijn net zo goed mooie projecten. De concurrentie is groot. Verder is Annelies Degenkamp genomineerd voor de Passieprijs. Zij staat aan de wieg van het project "Uit je Stulp" en steekt daar zeer veel energie in. Haar beperkingen maken het niet altijd makke-

### In deze nieuwsbrief:

GIPS wint vrijwilligersprijs	1
Buiten Spelen; elk kind elke dag	3
Interview met Wilfried Rudolf	4

Spelenderwijs ontdekken kinderen samen met gehandicapten hoe het is een beperking te hebben. Het resultaat: overwinnen van vooroordelen.

Stichting GIPS Spelen & Leren  
Sint Pieterstraat 143  
6463 CS Kerkrade

Tel.: +31-45-5312058  
E: [miranda.nas@gips-sl.nl](mailto:miranda.nas@gips-sl.nl)  
I: [www.gips-sl.nl](http://www.gips-sl.nl)





lijk dat te doen wat ze eigenlijk wil. Maar dat is nooit een excuus om niet te bereiken wat ze voor ogen heeft. Op deze wijze is zij een van de drijvende krachten achter dit project. Met spanning zitten we in de zaal terwijl Annemarie Jorritsma, voorzitter van de jury, uitlegt hoe ze te werk zijn gegaan om uit 690 inzendingen 28 nominaties over te houden. De projecten kenmerken zich allen door het innovatieve karakter en zijn allemaal gericht op participatie. Het zijn praktisch uitvoerbare projecten die vaak makkelijk te kopiëren zijn. En dus heeft mevrouw Jorritsma, burgemeester van Almere, al die goede ideeën ook aan haar ambtenaren gegeven onder het motto "kijk eens wat wij er mee kunnen". Beter slim gekopieerd dan slecht zelf bedacht.

Dan volgen de uitreikingen van de prijzen. Dit wordt door minister Plasterk en staatssecretaris Van Rijn gedaan. Als onze categorie aan de beurt is, voelen we de spanning stijgen. Van Rijn leest voor uit het jury rapport. Het project dat gewonnen heeft is innovatief, gaat uit van de kracht van mensen die dreigen aan de zijlijn van de maatschappij te komen te staan. In dit project worden juist deze mensen in hun kracht gezet weten ze anderen te betrekken in

de maatschappij. Dat moet over ons gaan flitst er door mijn hoofd. En de winnaar is: GIPS Spelen & Leren. Naast mij springt Ton Pillich, een van de projectleiders letterlijk een gat in de lucht. De ontleding is voelbaar, we hebben gewonnen. Een kroon op ons werk en een enorme stimulans om door te gaan. We hebben GIPS weer op de kaart gezet! De hele groep wordt naar het podium gehaald om de prijs in ontvangst te nemen. Een kunstwerk, een oorkonde en een cheque van €5.000,-. Daar kun je mee thuis komen. Namens het projectteam licht Annelies nog kort toe wat het project zo bijzonder maakt.

Na afloop van het officiële gedeelte schiet ik staatssecretaris Van Rijn nog even aan. Ik vertel hem dat zijn voorgangster mevrouw Veldhuizen van Zanten een keer bij ons is komen kijken en dat we eigenlijk daarna een keer in Den Haag verder zouden praten over GIPS. Maar door de wisseling van de wacht is er dat niet meer van gekomen. Zijn antwoord: "Nou dan nodig je mij toch ook een keer uit." Wordt vervolgd....





## Buiten Spelen: elk kind, elke dag!

Speeltuinwerk Limburg is een maatschappelijke organisatie die zich inzet om dit te laten gebeuren! Het lijkt zo vanzelfsprekend, maar dat is het (nog) niet.

Speeltuinwerk Limburg ondersteunt de Limburgse speeltuinen, of liever gezegd hun vrijwilligers, nu al ruim 30 jaar. Belangrijk werk dat we graag en vaak doen, omdat elke vrijwilliger een steuntje in de rug verdient.

Speeltuinen zijn belangrijk als speelplek, maar ook steeds meer als centrale plek in de wijk of buurt. Groot en klein leggen contacten en leren zichzelf en elkaar steeds beter kennen. De sociale kracht die uitgaat van de speeltuin is vaak veel groter dan van ñalleen maar ñ een plek om te spelen.

Daarnaast besteden we veel tijd aan projecten over buiten spelen: op schoolpleinen, in de kinderopvang of op straat. We geven voorlichting aan ouders, juffen en meesters, (maatschappelijke) organisaties of zelfs gemeente ambtenaren. We nemen hen samen met de kinderen letterlijk mee naar buiten om te laten zien hoe leuk, belangrijk en gezond het daar is. Soms lijken we even te zijn vergeten hoe dat ook weer moet, dat buiten zijn. Wij brengen bewustwording en leuke ideeën mee en gaan aan de slag. Alle kinderen worden energiever, slimmer en verkeersveiliger van buitenspelen. En dan maakt het helemaal niet uit of je een beperking hebt of niet: samen spelen is gewoon leuk! Wil je meer weten? Voor jezelf of voor jouw school of wijk? Neem dan contact op: grote en kleine vragen zijn welkom. We nemen je graag mee de buitenlucht in!

## Maatschappelijke organisaties:

Op deze bladzijde presenteert een andere maatschappelijke organisatie zich.

Er zijn veel maatschappelijke organisaties in het land. Stichting GIPS S&L is sedert 2009 een zogenaamde Maatschappelijk Erkende Organisatie. Er zijn natuurlijk nog veel meer organisaties die maatschappelijk verantwoord bezig zijn.

Onze nieuwsbrief is een platform voor andere organisaties.

Het is zonder meer de moeite waard om eens kennis te nemen van wat andere organisaties doen op dit gebied. GIPS S&L biedt deze organisaties aan één pagina in onze nieuwsbrief te gebruiken om zichzelf in de kijker te spelen.

Veel leesplezier!

## In de kijker...

Voor meer informatie kijk ook eens op hun website:

[www.speeltuinwerklimburg.nl](http://www.speeltuinwerklimburg.nl)



Wilfried Rudolf



## Interview met ... Wilfried Rudolf

Als je ook in Duitsland actief bent, schept dat verplichtingen. Eén daarvan is dat de nieuwsbrief ook in het Duits uitgegeven wordt. Wie zorgt voor de vertaling?

Die vraag is eenvoudig te beantwoorden. Dat is Wilfried Rudolf. Maar wie is Wilfried en hoe is hij verzeild geraakt bij GIPS? Dat en nog vele andere vragen worden in dit artikel beantwoord.

Wilfried Rudolf (1950) is geboren als zoon van een erkend zelfstandig huisschilder in Düren/Rölsdorf (DLD). Net nog geen 14 jaar begint hij een driejarige beroepsopleiding als detailhandelskoopman in de branche verf, lakken, behang en vloerbedekking. Daarna voltooit hij een tweede beroepsopleiding tot schildergezels in het schildersbedrijf van zijn vader. Na twee jaar als gezelschapsgewerkt te hebben, besluit Wilfried verder te

leren. Hij gaat naar de FOS (Fachoberschule) richting Techniek en behaalt in twee jaar tijd zijn eindexamen. In 1973 verhuist Wilfried naar Aken waar hij in 1978 als Dipl.-Ing. in het Bouwwezen afstudeert. In 1974 ontmoette hij zijn vrouw en samen richten zij het bedrijf Peeters Gebouwservice B.V. op. Een schoonmaakbedrijf dat in Kerkrade gevestigd is en het eerste bedrijf in Kerkrade met een ISO-certificatie wordt. Het bedrijf groeit uit tot 100 medewerkers en in 2001 wordt het bedrijf verkocht. Ook in deze branche volgt Wilfried vele vak- en managementopleidingen waaronder o.a. de Hogere Kaderopleiding bij het Bouwcentrum.

*Hoe was het nou om als Duitser in Nederland te komen wonen en werken?*

Wat Wilfried opviel was de wat informelere omgang die in Nederland gewoon is. Dat schept een andere verbondenheid, heeft hij gemerkt. Dat bleek ook uit de steun die zij kregen van de middenstanders uit Kerkrade bij het opzetten van hun bedrijf. In 1987 laat Wilfried zich dan ook tot Nederlander naturaliseren.

## Anekdoten, wat maak je al niet mee op school...

Tijdens het GIPS spel op BS De Heister in Hoensbroek dacht één van de leerlingen toch een serieus probleem te hebben. De opdracht om zijn naam in braille te schrijven leek onoplosbaar. Wat was het probleem: "mijnheer, mijn prikken is leeg!" Ja, daar sta je dan....

(ingezonden door Henk Stubbe)

Enige weken geleden had ik een schoolbezoekster in de bus zitten met 2 verschillende schoenen aan, gelijkwaardig model echter verschillende kleuren. Toen zij op school hierover werd aangesproken door een collega-schoolbezoeker, vertelde ik haar dat ze dan gewoon moest antwoorden dat ze thuis nog zo'n paar had staan.

(ingezonden door Ed Vossen)

## We zoeken nog veel meer anekdoten en uitspraken!

Heb je zelf ook een leuke anekdote of uitspraak van kinderen, leerkrachten of collega's, laat het weten: [nieuwsbrief@gips-sl.nl](mailto:nieuwsbrief@gips-sl.nl) of even doorbellen, dat kan ook.



Gelukkig zijn we lid van de ANWB Wegenwacht

## Oeps...een marter!

Ondanks dat we onze bussen zo goed mogelijk proberen te onderhouden zijn zelfs die niet bestand tegen de knagende tanden van een marter. Hier kwam onze chauffeur Hans Urlings tot zijn grote verdriet ook achter.

Gelukkig heeft hij nog net de school kunnen halen zodat de gesprekken met de kinderen gewoon door konden gaan. Maar toen wilde de bus niet meer vóór of achteruit.

Na een telefoontje met de wegenwacht kwam na een uurtje de hulp. En al snel bleek de oorzaak gevonden. De steenmarter had de brandstofleiding doorgeknaagd. De slang is vervangen en net op tijd was alles weer klaar en konden onze collega's die op school druk bezig waren geweest, met maar een heel klein beetje vertraging weer naar huis.

En zo kwam er toch nog een goed einde aan een spannend moment.

(ingezonden door Marcel Bartels)

## Vervolg interview met Wilfried Rudolf

Ook in het verenigings- en bedrijfsleven blijft Wilfried actief: bestuur CvB (Commissie van Bijstand) van KKM St. Lambertus, lid LGOG (Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap), lid KIDK (Kontaktgroep Industrie en Dienstverlening Kerkrade) en lid van de 'vrienden van het St. Catharinagilde'. Verder werd hij vrijwilliger bij de stichting RUGGESTEUN en bezoekt hij iedere week een oudere persoon die contact en aandacht nodig heeft.

*Nadat het bedrijf verkocht was kreeg je veel vrije tijd, en toen?*

Wilfried is altijd al geïnteresseerd geweest in kunst, cultuur en geschiedenis, vooral in onze geschiedenis. "Zonder verleden geen heden". Zo weet hij veel af van de geschiedenis van Kerkrade "Ich bin inne Kirchroadsjer Jong" maar ook van Nederland. Onderzoeken naar de betekenis van namen etc. Daarnaast golft Wilfried al 28 jaren als lid van de Golfclub Brunssummerheide. Hij wandelt en fietst graag, geniet van de natuur, het Mergelland en vooral van het van zwart naar groen veranderde Kerkrade en zijn omgeving. Ook van de vrijheid op zijn motor kan hij intens genieten.

*Hoe ben je uiteindelijk bij GIPS terecht gekomen?*

Via de vrijwilligerscentrale is Wilfried in contact gekomen met GIPS. Hij heeft eerst als chauffeur gewerkt en is met teams naar scholen gegaan. "Dat was erg leuk. De positiviteit van de mensen maakte een grote indruk op mij. Kinderen reageren zo positief. Zelfs kinderen die in de eigen familie mensen met een beperking hebben, gaan hier anders tegenover staan. Het effect is geweldig". Het werk als chauffeur werd te zwaar. Dat was jammer want hij wilde graag blijven bijdragen aan GIPS. Die mogelijkheid deed zich voor toen GIPS een vertaler zocht voor de nieuwsbrief voor de Duitse medewerkers. En zo is het gekomen. Ondertussen heeft Wilfried niet alleen alle nieuwsbrieven vertaald maar ook alles over de spelmateriaal, het medewerkershandboek en het leerkrachtenboek.

*Kost het veel tijd om een nieuwsbrief te vertalen?*

"Dat hangt natuurlijk van de omvang af. Bij de vertaling moet natuurlijk op de context gelet worden, het verhaal moet kloppen. Een letterlijke vertaling

## Lijspreuk van Horst:

Bij de introductie van GIPS zegt Horst altijd tegen de kinderen: "Wij willen geen medelijden maar medevreugde van jullie".



**Fijne kerstdagen  
en een  
gelukkig 2014  
toegewenst in een  
goede gezondheid!**

Zalig kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar	Frohe Weihnachten und ein <u>Glückliches</u> Neujahr	Merry Christmas and a Happy New Year
Sjøn krisdaag en unne jauwe roetsch	De beste wensen voor 2014	Feliz Navidad y un feliz ano nuovo
Buon Natale e un felice anno nuovo	god jul och ett Gott Nytt År	良好的圣诞节和新年快乐
хорошее Рождество и Новый Год	dobrych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku	καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το Νέο Έτος

is dan niet altijd juist. Maar voor een nieuwsbrief is Wilfried toch al gauw minimaal 1,5 uren per pagina bezig. Dat is behoorlijk wat tijd.

Gelukkig mogen we ook in de toekomst van Wilfrieds vertaaltalent gebruik blijven maken. Anders zou de redactie niet weten hoe we dat varkentje moeten wassen (we zijn benieuwd hoe Wilfried deze spreuk vertaalt).

## De redactie en alle collega's die deze nieuwsbrief mogelijk maken wensen jullie een prettig kerstfeest en een voorspoedig 2015

De tijd vliegt en wij sluiten de vierde jaargang van de nieuwsbrief van GIPS af met een tevreden gevoel. Er zijn weer vele leuke, wetenswaardige, informatieve artikelen geschreven. Wij krijgen steeds leukere reacties op deze nieuwsbrief en dat maakt het iedere keer weer schrijven en verzamelen van informatie ook zo leuk. Blijf ons vooral informatie sturen voor de nieuwsbrief. Komend jaar staat in het teken van het 25 jarig jubileum. Volg de ontwikkelingen van onze stichting en mochten er vragen zijn, laat het weten.

Tot volgend jaar....

Het nieuwsbrief-team



provincie limburg   
gesubsidieerd door Provincie Limburg

## Aan deze uitgave werkte mee:

**Henk, Ed, Marcel, Speeltuinwerk**

Ingezonden stukken.

**Hans**

Uitwerking interview

**Jan Nas**

Fotografie

**Hans Dieren**

Vormgeving en redactie

**Ton Pillich**

Eindredactie

**Marielle, Linnissa**

Verspreiding en verzending

DIT IS EEN UITGAVE VAN:

GIPS SPELEN & LEREN

SINT PIETERSTRAAT 143  
6463 CS KERKRADE

TEL: 045-5312058

MAIL:  
[NIEUWSBRIEF@GIPS-SL.NL](mailto:NIEUWSBRIEF@GIPS-SL.NL)